

## **Příbalová informace: informace pro uživatele**

### **Hirudoid forte 445 mg/100 g gel**

glycosaminoglycani polysulfas z hovězí trachey (průdušnice)

**Přečtěte si pozorně tuto příbalovou informaci dříve, než začnete tento přípravek používat, protože obsahuje pro Vás důležité údaje.**

Vždy používejte tento přípravek přesně v souladu s příbalovou informací nebo podle pokynů svého lékaře nebo lékárníka.

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Požádejte svého lékárníka, pokud potřebujete další informace nebo radu.
- Pokud se u Vás vyskytne kterýkoli z nežádoucích účinků, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi. Stejně postupujte v případě jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci. Viz bod 4.
- Pokud se do 10 dnů nebudete cítit lépe nebo pokud se Vám přitíží, musíte se poradit s lékařem.

#### **Co naleznete v této příbalové informaci**

1. Co je Hirudoid forte a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete Hirudoid forte používat
3. Jak se Hirudoid forte používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak Hirudoid forte uchovávat
6. Obsah balení a další informace

#### **1. Co je Hirudoid forte a k čemu se používá**

Hirudoid forte je léčivý přípravek, který potlačuje otok a zánět a stimuluje rozpouštění krevních sraženin.

##### **Hirudoid forte se používá**

k místní léčbě:

- zranění tupým předmětem s krevním výronem nebo bez výronu
- povrchového zánětu žil, pokud není možná kompresní léčba (při ní dochází ke zlepšení odtoku krve žilním systémem dolních končetin prostřednictvím mechanického stlačování žil, např. pomocí elastických obinadel nebo kompresních elastických punčoch). U povrchového zánětu žil se přípravek používá pouze na doporučení lékaře.

Pokud se do 10 dnů nebudete cítit lépe nebo pokud se Vám přitíží, musíte se poradit s lékařem.

#### **2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete Hirudoid forte používat**

##### **Nepoužívejte Hirudoid forte**

- jestliže jste alergický(á) na chondroitin-polysulfát (glykosaminoglykan- polysulfát) nebo na kteroukoli další složku tohoto přípravku (uvedenou v bodě 6).

##### **Upozornění a opatření**

- Přípravek se nesmí dostat do styku s očima a sliznicemi.
- Nepoužívejte Hirudoid forte na otevřené rány a poškozenou pokožku.

Před použitím přípravku Hirudoid forte se poraďte se svým lékařem nebo lékárníkem.

### **Další léčivé přípravky a Hirudoid forte**

Informujte svého lékaře nebo lékárníka o všech lécích, které užíváte, které jste v nedávné době užíval(a) nebo které možná budete užívat.

Vzájemné ovlivnění přípravku s jinými léky není známo.

### **Těhotenství, kojení a plodnost**

Pokud jste těhotná nebo kojíte, domníváte se, že můžete být těhotná, nebo plánujete otěhotnět, poraďte se se svým lékařem nebo lékárníkem dříve, než začnete tento přípravek používat.

Žádné škodlivé účinky na nenarozené a kojené děti nebyly dosud při lokálním používání glykosaminoglykan-polysulfátu těhotnými a kojícími ženami hlášeny.

### **Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů:**

Hirudoid forte nemá žádný vliv na schopnost řídit a obsluhovat stroje.

### **Přípravek Hirudoid forte obsahuje propylenglykol**

Hirudoid forte obsahuje 5 mg propylenglykolu v 1 g gelu.

Propylenglykol může způsobit podráždění kůže.

## **3. Jak se Hirudoid forte používá**

Vždy používejte tento přípravek přesně v souladu s příbalovou informací nebo podle pokynů svého lékaře nebo lékárníka. Pokud si nejste jistý(á), poraďte se se svým lékařem nebo lékárníkem.

### **Doporučená dávka**

Obvykle se Hirudoid forte nanáší na postiženou oblast 2–3krát denně.

Podle velikosti ošetřovaného místa obvykle stačí nenést proužek gelu v délce asi 3 – 5 cm.

### **Způsob použití**

K zevnímu použití na kůži.

Přípravek nanášejte pouze na neporušenou kůži, nesmí přijít do kontaktu s očima a sliznicemi.

Hirudoid forte rovnoměrně naneste na postiženou oblast a jemně rozetřete po postiženém místě.

Jako u ostatních gelů obsahujících alkohol, ošetřenou plochu nesmíte překrýt obvazem.

Hirudoid forte je vhodný také na fyzikální léčebné procedury, jako je fonoforéza a iontoforéza. Při iontoforéze se gel aplikuje pod katodu.

### Jak otevřít tubu

Ochranná folie na otvoru tuby se propíchne hrotem otočeného uzávěru. Uzávěr nasadíte na tubu, zatlačíte silně dolů a otočíte. Před použitím se přesvědčte, že otvor je zcela volný.



Každá tuba přípravku Hirudoid forte je kontrolována z hlediska správné hmotnosti. Při procesu plnění je pro zajištění uzavření tuby technicky nutné, aby část tuby zůstala prázdná. Prázdný prostor ale nemá žádný vliv na vlastní hmotnost náplně tuby.

#### **Délka léčby**

Při léčbě poranění tupým předmětem je délka léčby obvykle do 10 dnů, u povrchového zánětu žil většinou 1–2 týdny. O délce používání přípravku u povrchového zánětu žil vždy rozhodne lékař.

Pokud při léčbě poranění tupým předmětem Vaše příznaky přetrvávají nebo se nezlepší do 10 dnů pravidelné léčby, poraďte se s lékařem.

Máte-li jakékoli další otázky týkající se používání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

#### **4. Možné nežádoucí účinky**

Podobně jako všechny léky, může mít i tento přípravek nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

##### **Velmi vzácné nežádoucí účinky (mohou se vyskytnout u méně než 1 pacienta z 10 000)**

Velmi vzácně se při použití přípravku Hirudoid forte mohou vyskytnout lokální reakce z přecitlivělosti, např. zčervenání kůže. Většinou tyto příznaky po přerušení léčby rychle ustoupí.

##### Není známo (z dostupných údajů nelze určit):

Propylenglykol může způsobit podráždění kůže (viz také bod 2).

##### **Hlášení nežádoucích účinků**

Pokud se u Vás vyskytne kterýkoli z nežádoucích účinků, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi. Stejně postupujte v případě jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci.

Nežádoucí účinky můžete hlásit také přímo na adresu:

Státní ústav pro kontrolu léčiv

Šrobárova 48

100 41 Praha 10

Webové stránky: [www.sukl.cz/nahlasit-nezadouci-ucinek](http://www.sukl.cz/nahlasit-nezadouci-ucinek)

Nahlášením nežádoucích účinků můžete přispět k získání více informací o bezpečnosti tohoto přípravku.

## **5. Jak Hirudoid forte uchovávat**

Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí.

Nepoužívejte tento přípravek po uplynutí doby použitelnosti uvedené na tubě a krabičce za EXP. Doba použitelnosti se vztahuje k poslednímu dni uvedeného měsíce.

Uchovávejte při teplotě do 25°C.

Po prvním otevření spotřebujte do 12 měsíců.

Nevyhazujte žádné léčivé přípravky do odpadních vod nebo domácího odpadu. Zeptejte se svého lékárníka, jak naložit s přípravky, které již nepoužíváte. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.

## **6. Obsah balení a další informace**

### **Co Hirudoid forte obsahuje**

Léčivou látkou je: glycosaminoglycani polysulfas z hovězí trachey (průdušnice)

100 g gelu obsahuje glycosaminoglycani polysulfas 445 mg z hovězí trachey, ekvivalentní 40 000 U.\*

\* jednotky stanovené pomocí aktivovaného parciálního tromboplastinového času (APTT)

Dalšími složkami jsou:

Hydroxid sodný, karbomer 980, isopropylalkohol, propylenglykol, čištěná voda.

### **Jak Hirudoid forte vypadá a co obsahuje toto balení**

Průsvitný bezbarvý homogenní gel v zaslepené hliníkové tubě s vnitřním ochranným lakem z epoxyfenolových pryskyřic s polypropylenovým šroubovacím uzávěrem.

Velikost balení: 40 g a 100 g

Na trhu nemusí být všechny velikosti balení.

### **Držitel rozhodnutí o registraci**

STADA Arzneimittel AG

Stadastrasse 2-18

D-61118 Bad Vilbel

Německo

### **Výrobce:**

STADA Arzneimittel AG, Bad Vilbel, Německo

Wagner & Co. GmbH, Lohesch 60, 49525 Lengerich, Německo

**Tato příbalová informace byla naposledy revidována: 7. 11. 2025**